



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

A LIST OF WORKS USEFUL TO THE STUDENT OF THE CORONADO EXPEDITION WINOCH

AM
W73 F

HARVARD UNIVERSITY



LIBRARY
OF THE

PEABODY MUSEUM OF AMERICAN
ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY

GIFT OF
H. W. Haynes

Received 1912

*Professor Hayden
With the grateful regards of
George Parker Winship*

A LIST OF WORKS
USEFUL TO THE STUDENT
OF THE
CORONADO EXPEDITION
BY
GEORGE PARKER WINSHIP

(REPRINTED IN ADVANCE FROM THE FOURTEENTH ANNUAL
REPORT OF THE BUREAU OF ETHNOLOGY)

WASHINGTON
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
1896

Am. W 73 +
J. of H. W. Hagues
Dec. 1912

A LIST OF WORKS

USEFUL TO THE STUDENT OF THE CORONADO EXPEDITION

The following list contains the titles of the books and documents which have been found useful during the preparation of the preceding memoir on the Coronado expedition of 1540-1542. The works cited have helped, in one way or another, toward the formation of the opinions expressed in the Historical Introduction, and in them may be found the authority for the statements made in the introduction and in the notes to the translations of the Spanish narratives. It is hoped that no source of information of prime importance has been overlooked. The comments on the various books, essays, and documents are such as suggested themselves in the course of the examination of the works in question.

References are given to the location of the more important documents, so far as these are available in the various collections of printed documents. The value of these sources has been discussed in the preceding pages, and these opinions are not repeated in this list. The titles of the printed books are quoted from the editions which came nearest to the authors' manuscripts, so far as these editions could be consulted. Reference is made also to the most available later editions, and to the English and French translations of Spanish, Italian, and Latin works. With hardly an exception, the titles are quoted from the volumes themselves, as they were found in the Harvard College Library or in the John Carter Brown Library of Providence. The Lenox Library of New York supplied such volumes as were not to be found in Cambridge, Boston, or Providence.

Dr Justin Winsor and Mr F. W. Hodge have rendered very material assistance in giving this list such completeness as it possesses. To Mr Hodge especially are due many of the titles which relate to the ethnological and archeological aspects of the subject.

Abelin, Johann Phillip; *pseud.* Johann Ludwig Gottfriedt.
Neue Welt vnd Americanische Historien.—Franckfurt, M. DC. LV.
Page 560. Beschreibung dergrossen Landschaft Cibola.

Alarcon, Hernando.

De lo que hizo por la mar Hernando de Alarcon, que con dos nauios andaua por la costa por orden del Visorrey don Antonio de Mendoza.
Herrera, Dec. vi, lib. ix, cap. xlii.

—Relatione della Navigazione & scoperta che fece il Capitano Fernando Alarcone per ordine dello Illustrissimo Signor Don Antonio di Mendoza Vice Re della nuoua Spagna.
Ramusio, III, fol. 363-370, edition of 1556; III, fol. 303 verso, edition of 1606.

—The relation of the navigation and discovery which Captaine Fernando Alarcon made by the order of the right honourable Lord Don Antonio de Mendoza vizeroy of New Spaine.
Hakluyt, III, 425-439, edition of 1600. This translation is made from Ramusio's text.

—Relation de la navigation et de la decouverte faite par le capitaine Fernando Alarcon. Par l'ordre de . . . don Antonio de Mendoza.
Ternaux, IX (Cibola volume), 299-348. From Ramusio's text.

Alarcon, Hernando—Continued.

—Relacion del armada del Marqués del Valle, capitaneada de Francisco de Ulloa . . . y de la que el virey de Nueva España envió con un Alarcon.
Doc. de España, IV, 218-219. A very brief, probably contemporary, mention of the discovery of Colorado river.

Alvarado, Hernando de.

Relacion de lo que Hernando de Alvarado y Fray Joan de Badilla descubrieron en demanda de la mar del Sur.—Agosto de 1540.
Doc. de Indias, III, 511-513. B. Smith's *Florida*, 65-66. Translated in the *Boston Transcript*, 14 Oct., 1893, and on page 564 *ante*.

Alvarado, Pedro de.

Asiento y capitulaciones, entre el virey de Nueva España, D. Antonio de Mendoza, y el adelantado, D. Pedro de Alvarado, para la prosecucion del descubrimiento de tierra nueva, hecho por Fr. Márco de Niza.—Pueblo de Tiripitio de la Nueva España, 29 Noviembre, 1540.

Doc. de Indias, III, 351-362. Also in the same collection, XVI, 342-355. See page 353 *ante*.

—Proceso de residencia contra Pedro de Alvarado, . . . sacadas de los antiguos codices mexicanos, y notas y noticias . . . por D. Jose Fernando

Alvarado, Pedro de—Continued.

Ramirez. Lo publica paleografiado del MS. original el Lic. Ignacio L. Rayon.—Mexico, 1847.

A collection of documents of considerable interest; with facsimile illustrations and portrait.

— See Carta del Obispo de Guatemala.

Ardoino, Antonio.

Examen apologetico de la historica narracion de los naufragios, peregrinaciones, i milagros de Alvar Nuñez Cabeza de Baca, en las tierras de la Florida, i del Nuevo Mexico.—Madrid, 1736.

Barcia, *Historiadores Primitivos*, i (vi), pp. 50. See note under Cabeza de Vaca *Relacion*.

Ayllon, Lucas Vazquez de.

Testimonio de la capitulacion que hizo con el Rey, el Licenciado Lucas Vazquez de Ayllon, para descubrir la tierra que está á la parte del Norte Sur, de la Isla Española, 35 á 37 grados.—Valladolid, 12 Junio, 1523.—Presentó en Madrid, 31 Marzo, 1541. *Doc. de Indias*, xiv, 503-515.

Bancroft, George.

History of the United States. Author's latest revision.—New York, 1883.

For Coronado see Vol. i, 32-37. Written from the documents translated in Ternaux, *Cibola*.

Bancroft, Hubert Howe.

History of the Pacific states of North America.—San Francisco, 1882-1890.

34 volumes. Vol. v, Mexico, ii, 1521-1600. Vol. x, North Mexican States, 1531-1800. Vol. xii, Arizona and New Mexico, 1530-1888; pages 1-73 are devoted to Cabeza de Vaca and Coronado. The range of Mr H. Bancroft's extensive literary labors has seriously interfered with the accuracy in statement and the soundness of judgment which are so essential to satisfactory historical writing. His volumes, however, contain an immense number of references, often mentioning documentary sources and manuscript materials which are as yet practically beyond the reach of other students.

Bandelier, Adolph Francis (Alphonse).

Historical introduction to studies among the sedentary Indians of New Mexico.—Santa Fé, N. M., Sept. 19, 1880.

Papers of the Archaeological Institute of America, American series, i, Boston, 1881. 2d edition, 1883, pp. 1-33. Relates especially to the Coronado expedition. Cited in the preceding pages as Bandelier's *Introduction*.

— A visit to the aboriginal ruins in the valley of the Rio Pecos.

Papers of the Archaeological Institute of America, American series, i, 1881, pp. 37-133. In the same volume as the preceding entry.

— Ein Brief über Akoma.

Das Ausland, 1884, No. xiii, pp. 241-243.

— Report of an archaeological tour in Mexico in 1881.

Papers of the Archaeological Institute of America, American series, ii, Boston, 1884.

— Report by A. F. Bandelier on his investigations in New Mexico in the

Bandelier, Adolph Francis (Alphonse)—Continued.

spring and summer of 1882.—Highland, Ill., Aug. 15, 1882.

Bulletin of the Archaeological Institute of America, i, Boston, Jan., 1883, pp. 13-33.

— The historical archives of the Hemenway southwestern archaeological expedition.

Congrès International des Américanistes, 1888, pp. 450-459.—Berlin, 1890.

— Contributions to the history of the southwestern portion of the United States.

Papers of the Archaeological Institute of America, Am. series, v, and *The Hemenway Southwestern Archaeological Expedition*, Cambridge, 1890. Cited in the preceding pages as Bandelier's *Contributions*. An invaluable work, the result of careful documentary study and of much experience in field work in the southwest. It will always serve as the foundation of all satisfactory study of the history of the Spaniards in that portion of the United States.

— Quivira.

Nation, N. Y., 31 Oct. and 7 Nov., 1889. (Nos. 1270, 1271.) Letters dated Santa Fé, October 15, 1889.

— The ruins of Casas Grandes.

Nation, N. Y., 28 Aug. and 4 Sept., 1890. (Nos. 1313, 1314.) Letters dated Santa Fé, Aug. 1, 11, 1890.

— The Delight Makers.—New York, 1890.

A story, in which Mr Bandelier has portrayed, with considerable success, the ways of life and of thinking among the Indians of the New Mexican pueblos, before the advent of Europeans.

— Fray Juan de Padilla, the first Catholic missionary and martyr in eastern Kansas. 1542.

American Catholic Quarterly Review, Philadelphia, July, 1890, xv, 551-565.

— An outline of the documentary history of the Zuñi tribe.

Journal American Ethnology and Archaeology, iii, Boston, 1892, pp. 1-115. This work remained in manuscript for some years before it was printed. It contains many extracts from the contemporary narratives, in translation; that of Castañeda being taken from Ternaux's version. See note on page 389.

— Final report of investigations among the Indians of the southwestern United States, carried on mainly in the years from 1880 to 1885.

Papers of the Archaeological Institute of America. Cambridge; Part I. 1890; Part II, 1892.

The most valuable of all of Bandelier's memoirs on southwestern history and ethnology. It bears the same relation to the work of the American ethnologist as his *Contributions* do to that of the historical student.

— The "Montezuma" of the pueblo Indians.

American Anthropologist, Washington, Oct., 1892, v, 319.

— The Gilded Man.—New York, 1893.

This work contains much valuable material concerning the early history of the southwest, but should be used with care, as it was edited and published during the author's absence in Peru.

Bandelier, Adolph Francis (Alphonse)—Continued.

— *La découverte du Nouveau-Mexique par le moine franciscain frère Marcos de Nice en 1539.*
Revue d'Ethnographie, v (1886), 31, 117, 193 (50 pages).

— The discovery of New Mexico by Fray Marcos of Nizza.
Magazine of Western History, iv, Cleveland, Sept., 1886, pp. 659-670. The same material was used in the articles in the *Revue d'Ethnographie*.

— Alvar Núñez Cabeza de Vaca, the first overland traveler of European descent, and his journey from Florida to the Pacific coast—1528-1536.
Magazine of Western History, iv, Cleveland, July, 1886, pp. 327-336.

Barcia, Andres Gonzales.

Historiadores primitivos de las Indias Occidentales, que juntó, tradujo en parte, y sacó á luz, ilustrados con eruditas notas, y copiosos indices, el ilustrissimo Señor D. Andres Gonzalez Barcia, del Consejo, y Camara de S. M. Divididos en tres tomos.—Madrid, año MDCCXLIX.

These three folio volumes are made up of very satisfactory reprints of a number of the narratives of the early Spanish conquerors of America. The *Naufragios* and *Comentarios* of Cabeza de Vaca are in the first volume.

— Ensayo cronologico, para la historia general de la Florida . . . desde 1512 hasta 1722, escrito por Don Gabriel de Cardenas z Cano.—Madrid, CIOIOCCXXIII.

The name on the title page is an anagram for that of S^r Gonzalez Barcia. Florida, in this work, comprises all of America north of Mexico. The Ensayo was published with the *Florida del Inca* of 1723.

Baxter, Sylvester.

The father of the pueblos.

Harper's Magazine, LXV, June, 1882, pp. 72-91.

— An aboriginal pilgrimage.

Century Magazine, II (XXIV), August, 1882, pp. 526-536.

— The old new world. An account of the explorations of the Hemenway southwestern archeological expedition.—Salem, Mass., 1888.

Reprinted from the *Boston Herald*, April 15, 1888.

Begert, or Baegert, Jacob.

Nachrichten von der Amerikanischen Halbinsel Californien: mit einem zweyfachen Anhang falscher Nachrichten. Geschrieben von einem Priester der Gesellschaft Jesu, welcher lang darinn diese letztere Jahr gelebet hat. Mit Erlaubnuss der Oberen.—Mannheim, 1773.

Translated and arranged for the Smithsonian Institution by Charles Rau, of New York City, in the *Smithsonian Reports*, 1863, pp. 352-369; 1864, pp. 378-399. Reprinted by Rau in *Papers on Anthropological Subjects*, pp. 1-40.

Benavides, Alonso de.

Memorial que Fray Ivan de Santander de la Orden de san Francisco, presenta á Felipe Quarto, hecho por el Padre Fray Alonso de Benanides, Custodio que ha sido de las prouincias, y conuersiones del Nueuo-Mexico.—Madrid, M. DC. XXX.

Translations of this valuable work were published in French at Bruxelles, 1631, in Latin at Salzburg, 1634, and in German at Salzburg, probably also in 1634.

Benzoni, Girolamo.

La historia del Mondo Nvovo.—(Colophon) Venetia, MDLXV.

Besides early Latin, Dutch, and German translations of Benzoni, there is an old French edition (Geneva, 1579). An English translation was published by the Hakluyt Society in 1857.

Blackmar, Frank Wilson.

Spanish institutions of the southwest.—Baltimore, 1891.

Johns Hopkins University Studies in Historical and Political Science, extra volume, x.

— Spanish colonization in the southwest.

Johns Hopkins University Studies, viii, April, 1890, pp. 121-193.

— The conquest of New Spain.

Agora, Lawrence, Kans., beginning Jan., 1896. This series of papers is not yet completed.

Botero, Giovanni.

La prima parte delle relationi vniversali di Giovauni Botero Benese.—Bergamo, MDXCIII.

For *Ceuola* and *Quiuira*, libro quarto (p. 277). The text was considerably altered and amplified in the successive early editions. In the 1603 Spanish edition, fol. 141.

Bourke, John Gregory.

Snake dance of the Moquis of Arizona.—New York and London, 1884.

Cabeza de Vaca, Alvar Nufiez.

La relacion que dio Aluar nufiez cabeça de vaca de lo acaescido . . . en la armada donde yua por gouernador Paphilo de narbaez.—(Colophon) Zamora, 6 Octubre, 1542.

This was reprinted, with the addition of the *Comentarios . . . del Rio dela Plata*, at Valladolid in 1555. It was translated by Ramusio, III, fol. 310-330 (ed. 1556), and was paraphrased into English, from Ramusio, by Purchas, *Pilgrimes*, Part iv, lib. viii, chap. i, pp. 1499-1528. There is a useful note regarding the first edition of the *Naufragios* and its author, in Harriass, *Bibliotheca Americana Vetustissima*, p. 382. The *Naufragios* and *Comentarios* were reprinted at Madrid in 1736, preceded by the *Examen Apologetico* of Ardoino (see entry under his name), and it is this edition which was included in Barcia's collection of 1749, the 1736 title pages being preserved.

— Relacion del viaje de Pánfilo de Narvaez al Rio de las Palmas hasta la punta de la Florida, hecha por el tesorero Cabeza de Vaca.

Doc. de Indias, xiv, 265-279. Instruccion para el factor, por el Rey, pp. 265-269. Apparently an early copy of a fragment of the *Naufragios*.

Cabeza de Vaca, Alvar Nuñez—Cont'd.

- Relation et naufrages d'Alvar Nuñez Cabeça de Vaca.—Paris, 1837.

This French translation of the *Naufragios* forms volume VII of Ternaux's *Voyages*. The *Commentaires* are contained in volume VI. The translation is from the 1555 edition.

- Relation of Alvar Nuñez Cabeça de Vaca, translated from the Spanish by Buckingham Smith.—New York, 1871.

This English translation was printed at Washington in 1851, and was reprinted at New York, with considerable additions and a short sketch of the translator, shortly after Mr Smith's death. Chapters xxx-xxxvi were reprinted in an *Old South Leaflet*, general series, No. 39, Boston.

- Relation of what befel the persons who escaped from the disasters that attended the armament of Captain Pamphilo de Narvaez on the shores and in the countries of the North.

Historical Mag. (Sept.-Dec., 1867), xii, 141, 204, 267, 347. Translated and condensed from an account printed in Oviedo's *Historia General*, Lib. xxxv, cap. i-vi, which was sent to the Real Audiencia of Sancto Domingo by the four survivors of the expedition. See introduction, p. 349 *ante*.

- Capitulacion que se tomó con Alvar Nuñez Cabeça de Vaca.—Madrid, 18 Marzo, 1540.

Doc. de Indias, xxiii, 8-33.

Cabrillo, Juan Rodriguez. See Paez, Juan.**Camus, Armand Gaston.**

- Mémoire sur la collection des grands et petits voyages (de Théodore de Bry).—Paris, Frimaire an XI (1802). For "Coronado," see p. 176.

Cartas de Indias. Publicalas por primera vez el Ministerio de Fomento.—Madrid, 1877.

This splendid volume contains 108 letters, 29 of which are reproduced in facsimile, written from various portions of Spanish America during the XVI century. The indices contain a large amount of information concerning the people and places mentioned.

Cartas de Religiosos de Nueva España. 1539-1594.—México, 1886.

Volume I of Icazbalceta's *Nueva Colección*. The 26 letters which make up this volume throw much light on the early civil and economical as well as on the ecclesiastical history of New Spain. The second volume of the *Nueva Colección*, entitled *Códice Franciscano Siglo XVI*, contains 14 additional letters.

Castañeda, Pedro de.

- Relacion de la jornada de Cibola conquistada por Pedro de Castañeda de Nagera donde se trata de todos aquellos poblados y ritos, y costumbres, la cual fue el año de 1540.

Printed for the first time in the *Fourteenth Annual Report of the Bureau of Ethnology*, pp. 414-469, from the manuscript in the Lenox Library in New York. This narrative has been known chiefly through the French translation printed in 1838 by Henri Ternaux-Compans, the title of which follows.

Castañeda, Pedro de—Continued.

- Relation du voyage de Cibola entrepris en 1540; ou l'on traite de toutes les peuplades qui habitent cette contrée, de leurs mœurs et coutumes, par Pedro de Castañeda de Nagera.

Ternaux, *Cibola*, 1-246.

Castaño de Sosa, Gaspar.

- Memoria del descubrimiento que Gaspar Castaño de Sosa, hizo en el Nuevo México, siendo teniente de gobernador y capitán general del Nuevo Reino de Leon.

Doc. de Indias, vol. xv, pp. 191-261. The exploring party started 27th July, 1590, and this report was presented to the Council 10th November, 1592.

Cervantes Salazar, Francisco.

- México en 1554: Tres diálogos latinos que Francisco Cervantes Salazar escribió ó imprimió en México en dicho año. Los reimprime, con traduccion castellana y notas, Joaquin García Icazbalceta.—México, 1875.

Invaluable for anyone who wishes to understand the early social and economic conditions of Spanish America. The bibliography at the end of the volume is not only of great value as a guide to the study of this history, but it is of interest as a partial catalog of the library of Sr García Icazbalceta.

Chapin, Frederick Hastings.

- The land of the cliff-dwellers.—Boston, 1892.

Congrès International des Américanistes.

- Compte-rendu de la première session.—Nancy, 1875; . . . Actas de la Novena Reunión, Huelva, 1892-Madrid, 1894.

Many of the papers presented at the meetings of the *Congrès des Américanistes*, have been of the very greatest interest to the American ethnologist and to the historian of early Spanish America. Several of the papers presented at Berlin in 1888 are entered under the authors' names in the present list.

Coronado, Francisco Vazquez.

- Symmario di lettere del Capitano Francesco Vazquez di coronado, scritte ad vn Secretario del Illustriss. Don Antonio di Mendoza Vicere della nuoua Spagna, Date à Culnacac, MDXXXIX, alli otto di Marzo.

Ramusio, III, fol. 354, ed. 1556. Translated in Ternaux, *Cibola*, app. v, pp. 349-351. The special value of these Italian translations of Spanish documents, to which reference is made in the present list, is due to the fact that in very many cases where Ramusio used original documents for his work later students have been unable to discover any trace of the manuscript sources.

- Copia delle lettere di Francesco Vazquez di Coronado, gouernatore della nuoua Galitia, al Signor Antonio di Mendoza, Vicere della nuoua Spagna, date in san Michiel di Culnacac, alli otto di Marzo, MDXXXIX.

Ramusio, III, fol. 354 verso, ed. 1556. Translated in Ternaux, *Cibola*, app. v, pp. 352-354.

Coronado, Francisco Vazquez—Cont'd.

— Relatione che mando Francesco Vazquez di Coronado, Capitano Generale della gente che fu mandata in nome di Sua Maesta al paese nouamente scoperto, quel che successe nel viaggio dalli ventidua d' Aprile di questo anno MDXL, che parti da Culiacan per innanzi, & di quel che trouò nel paese doue andaua.—Dalla prouincia di Cenola & da questa città di Granata il terzo di Agosto, 1540.

Ramusio, III, fol. 359 (verso)—363, ed. 1536. This letter is translated on pages 552-563 of the present volume. See note on page 386. An earlier English translation by Hakluyt has the following title:

— The relation of Francis Vazquez de Coronado, Captaine generall of the people which were sent to the Countrey of Cibola newly discovered, which he sent to Don Antonio de Mendoza viceroy of Mexico, of . . . his voyage from the 22. of Aprill in the yeere 1540. which departed from Culiacan forward, and of such things as hee found in the Countrey which he passed. (August 3, 1540.)

Hakluyt, III, 373-380 (ed. 1600), or III, 446 (ed. 1800). Reprinted in *Old South Leaflet*, gen. series, No. 20. Boston.

— Carta de Francisco Vazquez Coronado al Emperador, dándole cuenta de la expedicion á la provincia de Quivira, y de la inexactitud de lo referido á Fr. Marcos de Niza, acerca de aquel pais.—Desta provincia de Tiguex, 20 Octubre, 1541.

Doc. de Indias, III, 363-369, and also XIII, 261-268. Translated on pages 580-583 of the present volume, and also in *American History Leaflet*, No. 13. There is a French translation in Ternaux. *Cibola*, app. v, p. 355-363. See note on page 580 ante.

— Traslado de las nuevas y noticias que dieron sobre el descubrimiento de una ciudad, que llamaron de Cibola; situada en la tierra nueva.—Año de 1531 [1541].

Doc. de Indias, XIX, pp. 529-532. Translated on pages 564-565 of the present volume.

— Relacion del suceso de la jornada que Francisco Vazquez hizo en el descubrimiento de Cibola.—Año de 1531 [1541].

B. Smith, *Florida*, 147-154; *Doc. de Indias*, XIV, 318-329. Translated on pages 572-579 of the present volume. See the notes to that translation. Also translated in *American History Leaflet*, No. 13.

Cortés, Hernan.

Copia y relacion de los gastos y espensas que . . . Fernando Cortés hizo en el armada de que fué por capitán Cristóbal Dolid al Cabo de las Higueras . . . Se hizo á primero de Agosto de 1523.—Fecho en México, 9 Hebrero 1529.

Doc. de Indias, XII, 386-403. This document is printed again in the same volume, pp. 497-510.

Cortés, Hernan—Continued.

— Título de capitán general de la Nueva-España y Costa del Sur, expedido á favor de Hernan-Cortés por el Emperador Carlos V.—Dada en Barcelona, á 6 Julio, 1529.

Doc. de Indias, IV, 572-574, and also XII, 384-386.

— Título de marqués del Valle (de Guaxaca) otorgado á Hernando Cortés.—Barcelona, 6 Julio, 1529.

Doc. de Indias, XII, 381-383.

— Merced de ciertas tierras y solares en la Nueva España, hecha á Fernan Cortés, marqués del Valle, por el Emperador.—Barcelona, 27 Julio, 1529.

Doc. de Indias, XII, 376-378. It is printed also in Icazbalceta's *México*, II, 28-29.

— Testimonio de una informacion hecha en México por el presidente y oydores de aquella audiencia, sobre el modo de contar los 23.000 indios, vasallos del Marqués del Valle, de que el Rey le habia hecho merced.—Temixtitlan, 23 Febrero, 1531.

Doc. de Indias, XVI, 548-555.

— Real provision sobre descubrimientos en el mar del Sur, y respuesta de Cortés á la notificacion que se le hizo de ella.—México, 19 Agosto, 1534; y respuesta, México, 26 Setiembre, 1534. Icazbalceta's *México*, II, 31-40.

— Traslado de una provision de la Audiencia de México, dirigida á Hernan Cortés, mandándole que no vaya á pacificar y poblar cierta isla del mar del Sur, insertando otra provision que con igual fecha se envió á Nuño de Guzman, gobernador de la Nueva Galicia, para el mismo efecto, y diligencias hechas en apelacion de la misma.—Fecho en México, 2-26 Setiembre, 1534.

Doc. de Indias, XII, 417-429.

— Carta de Hernan Cortés al emperador, enviando un hijo suyo para servicio del príncipe.—Desta Nueva España, diez de Hebrero, 1537.

Doc. de Indias, II, 568-569.

— Carta de Hernan Cortés, al Consejo de Indias, pidiendo aynda para continuar sus armadas, y recompensa para sus servicios, y dando algunas noticias sobre la constitucion de la propiedad de las tierras entre los indios.—México, 20 Setiembre, 1538.

Doc. de Indias, III, 533-543.

— Carta de Hernan Cortés al Emperador.—De Madrid á xxvi de Junio de 1540.

Doc. Inéd. España, CIV, 491-492.

— Memorial que dió al Rey el Marqués del Valle en Madrid á 25 de junio de 1540 sobre agravios que le habia hecho el Virey de Nueva España D. Antonio de Mendoza, estorbándole la prosecucion del descubrimiento de las costas é islas del mar del Sur que le pertene-

Cortés, Hernán—Continued.

cia al mismo Marqués según la capitulación hecha con S. M. el año de 1529, á cuyo efecto había despachado ya cuatro armadas, y descubierto con ellas por sí y por sus capitanes muchas tierras é islas, de cuyos viajes y el suceso que tuvo hace una relación sucinta.

Doc. Inéd. España, iv, 209-217.

- Memorial dado á la Magestad del Cesar D. Carlos Quinto, Primero de España, por el Sr. D. Hernando Cortés, Marqués del Valle, hallándose en estos reinos, en que hace presentes sus dilatados servicios en la conquista de Nueva España por los que pide las mercedes que contiene el mismo.

Doc. Inéd. España, iv, 219-232. "No tiene fecha. . . . después de 1541."

- Peticion que dió Don Hernando Cortés contra Don Antonio de Mendoza, Virrey, pidiendo residencia contra él. Icazbalceta, *México*, ii, 62-71. About 1542-43.

- Historia de Nueva-España, escrita por Hernán Cortés, aumentada con otros documentos, y notas, por Don Francisco Antonio Lorenzana.—México, 1770.

See page 325 and the map; "Domingo del Castillo Piloto me Fecit en Mexico año . . . M. D. XLI." This volume contains the letters of Cortés to the Spanish King, for a bibliographic account of which see Sabin's *Dictionary of American Books*. These dispatches may also be conveniently consulted in volume i of Barcia, *Historiadores*.

The above entries are chiefly such as are of interest for their bearing on the troubles between Cortés and Mendoza, which were very closely connected with the history of the Coronado expedition. The best guide to the study of the personal history and the conquests of Cortés is found in Winsor's *America*, ii, pages 397-430.

Cushing, Frank Hamilton.

Zuñi fetiches.

Second Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1880-81, pp. 9-45.

- A study of pueblo pottery as illustrative of Zuñi culture growth.

Fourth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1882-83, pp. 467-521.

- Preliminary notes on the origin, working hypothesis and primary researches of the Hemenway southwestern archaeological expedition.

Congrès International des Américanistes, 7^{me} session, 1888, pp. 151-194. Berlin, 1890.

- Zuñi breadstuff.

The Millstone, Indianapolis, Jan., 1884, to Aug., 1885.

- Outlines of Zuñi creation myths.

Thirteenth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1891-92, pp. 321-447.

Davila, Gil Gonzalez.

Teatro eclesiastico de la primitiva iglesia de las Indias Occidentales, vidas de sus arzobispos, obispos, y cosas

Davila, Gil Gonzalez—Continued.

memorables de sus sedes.—Madrid, M.DC.XLIX.

These two volumes are a valuable source of biographical and other ecclesiastical information, for much of which this is perhaps the only authority.

Davis, William Watts Hart.

The Spanish conquest of New Mexico.—

Doylestown, Pa., 1869.

The first 230 pages of this volume contain a very good outline of the narratives of the explorations of Cabeza de Vaca, Fray Marcos, and Coronado.

- The Spaniard in New Mexico.

Papers of the *American Historical Association*, iii, 1889, pp. 164-176. A paper read before the association, at Boston, May 24, 1887.

De Bry, Theodore. See Abelin.**Díaz del Castillo, Bernal.**

Historia verdadera de la conquista de la Nueva España, escrita por . . . vno de sus conquistadores.—Madrid, 1632.

This interesting work, which counteracts many of the impressions given by the dispatcher of Cortés, was reprinted in 1632 and again in 1796, 1837, 1854, and in volume xxvi (Madrid, 1853) of the *Bibl. de Autores Españoles*. It was translated into English by Keating, London, 1800, reprinted at Salem, Mass., 1803; and by Lockhart, London, 1844.

- Discurso y proposición que se hace á Vuestra Magestad de lo tocante á los descubrimientos del Nuevo México por sus capítulos de puntos diferentes.

Doc. de Indias, xvi, 38-86.

Documentos de España.

Colección de documentos inéditos para la historia de España.—Madrid, 1842 (-1895).

There are now (1895) 112 volumes in this series, and two or three volumes are usually added each year. A finding list of the titles relating to America, in volumes i-cx, prepared by G. F. Winship, was printed in the *Bulletin of the Boston Public Library* for October, 1894. A similar list of titles in the Pacheco y Cardenas Colección is in preparation. Cited as *Doc. Inéd. España*.

Documentos de Indias. See Pacheco-Cardenas.**Donaldson, Thomas.**

Moqui Pueblo Indians of Arizona and Pueblo Indians of New Mexico.

Extra Census Bulletin, Washington, 1893. This "special expert" report on the numbers and the life of the southwestern village Indians contains a large number of reproductions from photographs showing the people and their homes, which render it of very considerable interest and usefulness. The text is not reliable.

Drake, Francis. See Fletcher, Francis.**Emory, William Hensley.**

Notes of a military reconnaissance from Fort Leavenworth, in Missouri, to San Diego, in California.—Washington, 1848.

Ex. Doc. 41, Thirtieth Congress, first session.

Espejo, Antonio de.

Expediente y relacion del viaje que hizo Antonio de Espejo con catorce soldados y un religioso de la órden de San Francisco, llamado Fray Augustin Rodriguez; el cual debía de entender en la predicacion de aquella gente.

Doc. de Indias, xv, 151-191. See also page 101 of the same volume.

- El viaje que hizo Antonio de Espejo en el año de ochenta y tres: el qual con sus compañeros descubrieron una tierra en que hallaron quinze Prouincias todas llenas de pueblos, y de casas de quatro y cinco altos, a quien pusieron por nombre El nuevo Mexico.

Hakluyt, III, 383-389 (ed. 1600). The Spanish text is followed by an English translation, pp. 390-396. A satisfactory monograph on the expedition of Espejo, with annotated translations of the original narratives, would be a most desirable addition to the literature of the southwest.

Evans, S. B.

Observations on the Aztecs and their probable relations to the Pueblo Indians of New Mexico.

Congrés International des Américanistes, 7^{me} session, 1888, pp. 226-230. Berlin, 1890.

Fernández Duro, Cesáreo.

Don Diego de Peñalosa y su descubrimiento del reino de Quivira. Informe presentado á la Real Academia de la Historia.—Madrid, 1882.

On page 123 the author accepts the date 1531 as that of an expedition under Coronado, from the title of the *Relacion del Suceso*, misprinted in volume XIV, 318, of the *Doc. de Indias*.

Ferrelo, Bartolome. See Paez, Juan.**Fewkes, Jesse Walter.**

A few summer ceremonials at Zuñi pueblo.

Journal American Ethnology and Archaeology, I, Boston, 1891, pp. 1-61.

- A few summer ceremonials at the Tusayan pueblos.

Ibid., II, Boston, 1892, pp. 1-159.

- Reconnoissance of ruins in or near the Zuñi reservation.

Ibid., I, pp. 95-132; with map and plan.

- A report on the present condition of a ruin in Arizona called Casa Grande.

Ibid., II, pp. 179-193.

- The snake ceremonials at Walpi.

Journal American Ethnology and Archaeology, IV, 1894.

With map, illustrations, and an excellent bibliography of this peculiar ceremonial, which Dr Fewkes has studied with much care, under most favorable circumstances.

The four volumes of the *Journal of American Ethnology and Archaeology* represent the main results of Dr Fewkes' studies at Zuñi and Tusayan, under the auspices of the Hemenway Southwestern Archaeological Expedition, of which he was the head from 1889 to 1895. Besides the *Journal*, the Hemenway expedition resulted in a large collection of Pueblo pottery and ceremonial

Fewkes, Jesse Walter—Continued.

articles, which are, in part, now displayed in the Peabody Museum at Cambridge, Massachusetts.

- The Wa-wac-ka-tci-na. A Tusayan foot race.

Bulletin Essex Institute, XXIV, Nos. 7-9, Salem, July-Sept., 1892, pp. 113-133.

- A-wá-to-bi: An archæological verification of a Tusayan legend.

American Anthropologist, Oct., 1893.

- The prehistoric culture of Tusayan.

American Anthropologist, May, 1896.

- A study of summer ceremonials at Zuñi and Moqui pueblos.

Bulletin Essex Institute, XXII, Nos. 7-9, Salem, July-Sept., 1890, pp. 89-113.

Consult, also, many other papers by this authority on all that pertains to the ceremonial life of the Pueblo Indians, in the *American Anthropologist*, Washington, and *Journal of American Folk-Lore*, Boston.

Fiske, John.

The discovery of America, with some account of ancient America and the Spanish conquest.—Cambridge, 1892.

Coronado and Cibola, II, 500-510.

Fletcher, Francis.

The world encompassed by Sir Francis Drake. . . . Carefully collected out of the notes of Master Francis Fletcher preacher in this employment.—London, 1628.

Reprinted in 1635 and 1652, and in 1854 by the *Hakluyt Society*, edited by W. S. W. Vaux.

Gallatin, Albert.

Ancient semi-civilization of New Mexico, Rio Gila, and its vicinity.

Transactions American Ethnological Society, II, New York, 1848, pp. liii-xcvii.

Galvano, Antonio.

Tratado . . dos diuersos & desuayrados caminhos, . . . & assi de todos os descobrimentos antigos & modernos, que são feitos ate a era de mil & quinhentos & cincoenta.—(Colophon, 1563.)

This work was reprinted at Lisbon in 1731. An English translation was published by Hakluyt, London, 1601. The Portuguese and English texts were reprinted by the *Hakluyt Society*, edited by vice-admiral Bethune, London, 1862. For Coronado's expedition, see pages 228-229 of the 1862 edition.

Garcilaso de la Vega, el Ynca.

La Florida del Ynca. Historia del Adelantado de Soto . . . y de otros heroicos caualleros Españoles à Indios.—Lisbona, 1605.

For an English version, see Barnard Shipp's *History of Hernando de Soto and Florida*, Philadelphia, 1881. There were several early French editions. The Spanish was reprinted at Madrid in 1723, and again in 1803.

- Primera parte de los comentarios reales, que tratan del origen de los Yncas, reyes que fveron del Perv, de su idolatria, leyes, y gouierno en paz

Garcilaso de la Vega, el Ynca—Cont'd.
y en guerra: de sus vidas y conquistas, y de todo lo que fue aquel Imperio y su Republica, antes que los Españoles passaran a el.—Lisboa, M. DCIX.

— *Historia general del Perú.* Trata el descubrimiento del, y como lo ganaron los Españoles. Las guerras civiles que hubo entre Pizarros, y Almagros, sobre la partija de la tierra. Castigo y lenaamiento de tiranos: y otros sucesos particulares que en la historia se contienen.—Cordoua, 1616.

La II parte de los comentarios reales del Perú. Segunda impresion: Madrid, 1721-23. The two parts were "rendred into English, by Sir Paul Rycaut, Kt." London, 1688. A new translation, with notes by Clements R. Markham, was published by the *Hakluyt Society*, London, 1869 and 1871.

Gatschet, Albert Samuel.

Classification into seven linguistic stocks of western Indian dialects contained in forty vocabularies.

U. S. Geol. Survey West of the 100th Meridian, vii, 399-485, Washington, 1879.

— *Zwölf sprachen aus dem südwesten Nordamerikas.*—Weimar, 1876.

Girava, Hieronymo.

Dos libros de cosmographia compuestos nuevamente por Hieronymo Girava Tarragones. —en Milan, M. D. LVI.

See p. 230 for *Ciuela*.

Gomara, Francisco Lopez de.

Primera y segunda parte de la historia general de las Indias con todo el descubrimiento y cosas notables que han acaecido desde que se ganaron ata el año de 1551. Con la cõquista de Mexico y de la nueva España.—En Caragoça, 1553 (1552).

There were at least fifteen editions of Gomara's three works printed during the years 1552 to 1555. Before the end of the century translations into French and Italian had been reprinted a score of times. English translations of the *Conquest of the Indies* were printed in 1578 and 1596. For *Coronado*, see cap. CCXII-CCXV of the *Historia de las Indias*. Chapters 214-215 were translated by *Hakluyt*, iii, 380-382 (ed. 1600), or iii, 454 (ed. 1810).

Gottfriedt, Johann Ludwig. See Abelin, Johann Phillip.

Guatemala, Obispo de.

Carta del Obispo de Guatemala á Su Magestad, en que se refiere á lo que de México escribirán sobre la muerte del adelantado Alvarado, y habla de la gobernacion que se le encomendó y de los cargos de su mitra.—De Santiago de Guatemala 20 Febrero, 1542.

Doc. de Indias, xiii, 268-280.

Guzman, Diego.

Relacion de lo que yo Diego de Guzman he descubierto en la costa de la mar del Sur, por Su Magestad y por el illustre señor Nuño de Guzman, goberna-

Guzman, Diego—Continued.

dor de la Nueva Galicia.—Presentó en el Consejo de Indias, 16 Marzo 1540.

Doc. de Indias, xv, 325-340. This expedition was made during the autumn of 1533.

Guzman, Nuño de.

Provanza ad perpetuan, sobre lo de la villa de la Purificacion, de la gente que alli vino con mano armada.—En Madrid á 16 de Marzo de 1540 la presentó en el Consejo de las Indias de Su Magestad, Nuño de Guzman.

Doc. de Indias, xvi, 539-547.

— *Fragments del proceso de residencia instruido contra Nuño de Guzman, en averiguacion del tormento y muerte que mandó dar á Caltzontzin, rey de Mechoacan.*

In *Proceso*. . . Alvarado (ed. Ramirez y Rayon) pp. 185-276. The full title is entered under Alvarado.

Hakluyt, Richard.

The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation . . . Deuided into three seuerall volumes.—London, 1598.

The third volume (1600) contains the narratives which relate to Cibola, as well as those which refer to other portions of New Spain. There was an excellent reprint, London, 1809-1812, which contained all the pieces which were omitted in some of the earlier editions, with a fifth volume containing a number of rare pieces not easily available elsewhere. The changes made by the editor of the 1890 edition render it almost a new work. The title is as follows:

— The principal navigations, voyages, traffiques, and discoveries of the English nation. Collected by Richard Hakluyt, preacher, and edited by Edmund Goldsmid.—Edinburg, 1885-1890.

Sixteen volumes. Vol. xiv, America, part iii, pp. 59-137, contains the Cibola narratives.

Hakluyt Society, London.

This most useful society began in 1847 the publication of a series of volumes containing careful, annotated translations or reprints of works relating to the "navigations, voyages, traffics, and discoveries" of Europeans during the period of colonial expansion. The work has been continued without serious interruption since that date. Ninety-seven volumes have been issued with the society's imprint, including the issues for 1895. Several of these are entered in the present list under the names of the respective authors.

Hale, Edward Everett.

Coronado's discovery of these seven cities.

Proceedings American Antiquarian Society, Worcester, new series 1, 236-245. (April, 1881.) Includes a letter from Lieut. John G. Bourke, arguing that the Cibola pueblos were the Moki villages of Tusayan, in Arizona.

Haynes, Henry Williamson.

Early explorations of New Mexico.

Winsor's *Narrative and Critical History of America*, II, 473-503.

Haynes, Henry Williamson—Continued.
 -- What is the true site of "the seven cities of Cibola" visited by Coronado in 1540?

Proceedings American Antiquarian Society, Worcester, new series, 1, 421-435 (Oct., 1881).

The revival of interest in the early history of the southwestern United States has been, in no slight measure, due to the impetus given by Professor Haynes of Boston. He was most active in furthering the researches of Mr. Bandelier, under the auspices of the Archaeological Institute of America, and to his careful editorial supervision a large part of the accuracy and the value of Mr. Bandelier's printed reports and communications are due.

Herrera, Antonio de.

Historia general de los hechos de los Castellanos en las islas y tierra firme del mar oceano.—Madrid, 1601-1615.

There is a French translation of three Decades of Herrera, printed between 1659 and 1671, and an English translation of the same three decades, by Captain John Stevens, London, 1725-26, and reissued in 1740, in which the arrangement of the work is altered. The most available and also the best edition of the Spanish is the admirable reprint issued at Madrid by Barcia, in 1730. Some titles are dated as early as 1726, being altered as successive delays hindered the completion of the work. For *Coronado*, see decada vi, libro v, cap. ix, and dec. vi, lib. ix, cap. xi-xv.

Hodge, Frederick Webb.

A Zuñi foot race.

Am. Anthropologist, III, Washington, July, 1890.

— Prehistoric irrigation in Arizona.

Ibid., vi, July, 1893.

— The first discovered city of Cibola.

Ibid., viii, April, 1895.

— The early Navajo and Apache.

Ibid., viii, July, 1895.

— Pueblo snake ceremonials.

Ibid., ix, April, 1896.

Holmes, William Henry.

Report on the ancient ruins of southwestern Colorado.

Tenth Annual Report of the (Hayden) U. S. Geol. Survey. Washington, 1876.

— Illustrated catalogue of a portion of the collections made . . . during the field season of 1881.

Third Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1881-82, pp. 427-510.

— Pottery of the ancient Pueblos.

Fourth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1882-83, pp. 265-360.

Icazbalceta, Joaquin Garcia.

Coleccion de documentos para la historia de México. (2 tomos).—México, 1858-1866.

Cited in the preceding pages as *Icazbalceta's Mexico*.

— Nueva coleccion de documentos para la historia de México. (5 tomos).—México, 1886-1892.

Cited as *Icazbalceta's Nueva coleccion*.

Icazbalceta, Joaquin Garcia—Continued.

— Don Fray Juan de Zumárraga primer obispo y arzobispo de México. *Estudio biográfico y bibliográfico.* Con un apéndice de documentos inéditos ó raros.—México, 1881.

See also the entries under *Cervantes de Salazar*, *Mendieta*, *Mota Padilla*, for works edited by Señor Icazbalceta. Possessed of ample means and scholarly tastes, untiring industry and great historical and literary ability, Señor Garcia Icazbalceta will always be one of the masters of Spanish-American history. The extent of his researches, the accuracy and care which characterize all of his work, and the breadth and insight with which he treated whatever subject attracted him, leave little for future students to desire. The more intimate the student becomes with the first century of the history of New Spain, the greater is his appreciation of the loss caused by the death of Señor Garcia Icazbalceta.

Informacion del virrey de Nueva España, D. Antonio de Mendoza, de la gente que va á poblar la Nueva Galicia con Francisco Vazquez Coronado, Gobernador de ella.—Compostella, 21-26 Febrero 1540.

Doc. de Indias, xiv, 373-384. Partly translated on pp. 506-507 ante.

Informacion habida ante la justicia de la villa de San Cristóbal de la Habana, por do consta, el visorrey (Mendoza) haber mandado é personado que navíos algunos de los qué embiaba [no] tocasen en la dicha villa, á fin ó causa que no diesen noticia del nuevo descubrimiento al Adelantado (de Soto).—12 Noviembre, 1539 en Habana. Presentó en Madrid, 23 Diciembre, 1540.

Doc. de Indias, xv, 392-398. See page 370 ante.

Jaramillo, Juan.

Relacion hecha por el capitan Juan Jaramillo, de la jornada que habia hecho á la tierra nueva en Nueva España y al descubrimiento de Cibola, yendo por general Francisco Vazquez Coronado.

Doc. de Indias, xiv, 304-317. B. Smith's *Florida*, 154-163. Translated on pages 584-593 ante. There is a French translation in Ternaux, *Cibola*, app. vi, 364-382.

King, Edward; Viscount Lord Kingsborough.

Antiquities of Mexico: comprising facsimiles of ancient Mexican paintings and hieroglyphics . . . illustrated by many valuable inedited manuscripts.—Mexico and London, 1830-1848.

Nine vols. Besides the reproductions of Mexican hieroglyphic writings, for which this magnificent work is best known, the later volumes contain a number of works printed from Spanish manuscripts. Despite the statement on the last page of many copies, the work was never completed, Motolinia's *Historia* breaking off abruptly in the midst of the text. See the note under *King*, in Sabin's *Dictionary of American Books*.

Kretschmer, Konrad.

Die Entdeckung Amerika's in ihrer Bedeutung für die Geschichte des Weltbildes.—Berlin, 1892.

Festschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin zur vierhundertjährigen Feier der Entdeckung Amerika's. The atlas which accompanies this valuable study is made up of a large number of admirable facsimiles and copies of early maps, some of which are reproduced in the present memoir. It is certainly the best single book for the student of early American cartography.

Ladd, Horatio Oliver.

The story of New Mexico.—Boston, (1892).

For Niza and Coronado, see pp. 19-72.

Leyes y ordenanças nueuamēte hechas por su magestad para la gouernacion de las Indias y buen tratamiento y conseruacion de los Indios: que se han de guardar en el consejo y audiencias reales q̄ en ellas residen: y por todos los otros gouernadores, juezes y personas particulares dellas.—(Colophon) Alcala de Henares, M. D. XLIII.

These "New Laws" were reprinted in 1585 and again in 1603. A new edition, with English translation and an introduction by Henry Stevens and F. W. Lucas, was issued in London, 1893. The Laws are printed in Icazbalceta, Mexico, II, 204-227.

—See Recopilacion.

Lummis, Charles F.

—Some strange corners of our country.—New York, 1892.

—The land of poco tiempo.—New York, 1893.

—The Spanish pioneers.—Chicago, 1893.

—The man who married the moon and other Pueblo Indian folk-stories.—New York, 1894.

Mallery, Garrick.

Sign language among North American Indians compared with that among other peoples and deaf mutes.

First Annual Report Bureau of Ethnology, 1879-80, pp. 263-552. Fully illustrated.

Matthews, Washington.

Human bones of the Hemenway collection in the United States Army Medical Museum.

Memoirs National Academy of Sciences, vol. VI, pp. 139-288, LIX plates. Washington, 1893.

Mendieta, Fray Gerónimo de.

Historia eclesiástica Indiana; obra escrita á fines del siglo XVI, . . . la publica por primera vez Joaquín García Icazbalceta.—México, 1870.

Mendoza, Antonio de.

—Lo que D. Antonio de Mendoza, virey y gobernador de la Nueva España y presidente en la nueva audiencia y chancillería real que en ella reside, demas de lo que por otra instruc-

Mendoza, Antonio de—Continued.

cion se le ha mandado hacer por mandado de S. M.—Barcelona, 17 Abril, 1535.

Doc. de Indias, xxiii, 423-425.

—Lo que D. Antonio de Mendoza virey y gobernador de la provincia de la Nueva España, ha de hacer en servicio de Dios y de esta república, demas de lo contenido en sus poderes y comisiones, por mandado de S. M.—Barcelona, 25 Abril, 1535.

Doc. de Indias, xxiii, 426-445.

—Lo que don Antonio de Mendoza virey é gobernador de la Nueva España y presidente de la real audiencia, ha de hacer en la dicha tierra, por mandado de S. M.—Madrid, 14 Julio, 1536.

Doc. de Indias, xxiii, 454-467.

—Carta de D. Antonio de Mendoza á la emperatriz, participando que vienen a España Cabeza de Vaca y Francisco Dorantes, que se escaparon de la armada de Pánfilo de Narvaez, á hacer relacion de lo que en ella sucedió.—Méjico, 11 Hebrero 1537.

Doc. de Indias, xiv, 235-236.

—Provision dada por el virey don Antonio de Mendoza al reverendo y magnífico señor Don Vasco de Quiroga, obispo electo de Mechoacan y oidor de Méjico, para contar los vasallos del marqués del Valle, Don Hernando Cortés.—Méjico, á 30 Noviembre, 1537.

Doc. de Indias, xii, 314-318.

—Carta de D. Antonio de Mendoza, virey de Nueva España, al Emperador, dándole cuenta de varios asuntos de su gobierno.—De México, 10 Diciembre, 1537.

Doc. de Indias, II, 179-211. B. Smith, Florida, 119-139, with facsimile of Mendoza's signature.

—Instruccion de don Antonio de Mendoza, visorey de Nueva España, (al Fray Marcos de Niza).

Doc. de Indias, III, 325-328, written previous to December, 1538. There is a French translation in Ternaux, *Cibola*, 249-253. A modern English translation is in Bandelier, *Contributions*, 109-112.

—Lettere scritte dal illvstrissimo signor don Antonio di Mendoza, vice re della nuoua Spagna, alla maestà dell' Imperadore. Delli cauallieri quali con lor gran danno si sono affaticati per scoprire il capo della terra ferma della nuoua Spagna verso tramontana, il gionger del Vazquez con fra Marco à san Michiel di Culnacan con commissione à quelli regenti di assicurare & non far piu schiaui gli Indiani.

Ramusio, III, fol. 355 (1556 ed.). There is a French translation in Ternaux, *Cibola*, 285-290. This appears to be the letter which Mendoza sent to the king to accompany the report of Fray Marcos de Niza.

Mendoza, Antonio de—Continued.

- Carta del virey Don Antonio de Mendoza al Emperador.—De Jacona, 17 Abril, 1540.

Doc. de Indias, II, 356-362. A French translation is in Ternaux, *Cibola*, 290-298. For an English translation, see pp. 547-551 *ante*.

- Instruccion que debia observar el capitán Hernando de Alarcon en la expedición á la California que iba á emprender de órden del virey D. Antonio de Mendoza.—México, posterior dia del mes de mayo de myll y quinientos y quarenta é uno.

B. Smith, *Florida*, I-6.

- Carta de D. Antonio de Mendoza á Juan de Aguilar, pidiendo se la autorizase para avenirse con los portugueses, sobre la posesion de territorios conquistados . . . para que dello haga relacion á S. A. y á los señores de su consejo.

Doc. de Indias, III, 506-511. B. Smith, *Florida*, 7-10. "Acercá del descubrimiento de las siete ciudades de Poniente." Circa 1543.

- Carta de Don Antonio de Mendoza virey de la Nueva España, al comendador mayor de Leon, participándole la muerte del adelantado de Guatemala y Honduras, y el estado de otros varios asuntos.—Mexico, 10 marzo, 1542.

Cartas de Indias, pp. 253-255, and in facsimile.

- Carta del virey Don Antonio de Mendoza, dando cuenta al príncipe Don Felipe de haber hecho el reparto de la tierra de Nueva España, y exponiendo la necesidad que tenia de pasar á Castilla, para tratar verbalmente con S. M. de ciertos negocios de gobernacion y hacienda.—Mexico, 30 octubre, 1548.

Cartas de Indias, pp. 256-257.

- Carta del virey Don Antonio de Mendoza al Emperador Don Carlos, contestando á un mandato de S. M. relativo al repartimiento de los servicios personales en la Nueva España.—Guastepoque, 10 junio, 1549.

Cartas de Indias, pp. 258-259.

- Fragmento de la visita hecha á don Antonio de Mendoza. Interrogatorio por el cual han de ser examinados los testigos que presente por su parte don Antonio de Mendoza.—8 Enero, 1547.

XLIV cargos, 303 paragrafos. Icazbalceta's *Mexico*, II, 72-140.

- See the *Asiento y Capitulaciones con Alvarado* above.

Mindeleff, Cosmos.**Casa grande ruin.**

Thirteenth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1891-92, pp. 295-319.

- Aboriginal remains in Verde valley, Arizona.

Ibid., pp. 179-261.

14 ETH—39

Mindeleff, Victor.

- A study of pueblo architecture: Tusayan and Cibola.

Eighth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1886-87, pp. 1-228, cxi plates. The text and illustrations of this admirable paper convey a very clear idea of the pueblo dwellings of New Mexico and Arizona, and make it, on this account, of great value to students who have never visited these regions.

Molina, Alonso de.

- Aquí comienza un vocabulario en la lengua Castellana y Mexicana—(Colophon) Mexico, 1555.

Father Molina prepared a *Vocabulario*, *Arte*, and *Confessionario* in the Mexican languages, which are very valuable as a means of interpreting the native words adopted by the conquistadores. The originals, and the later editions as well, of all three works are of very considerable rarity.

Morgan, Lewis Henry.

- Houses and house life of the American aborigines.—Washington, 1881.

Contributions to North American Ethnology, vol. IV. Houses of the Sedentary Indians of New Mexico, cap. VI-VIII, pp. 132-197.

- On the ruins of a stone pueblo on the Animas river, in New Mexico, with a ground plan.

Report of the Peabody Museum, XII, Cambridge, 1880, pp. 536-556.

- The seven cities of Cibola.

North American Review, April, 1869, CVIII, 457-498.

Moses, Bernard.**The Casa de Contratacion of Seville.**

Report of the American Historical Association for 1894, Washington, 1895, pp. 93-123. This paper is a very useful outline of the legal constitution and functions of the Casa de Contratacion, derived for the most part from Capt. John Stevens' English version (London, 1702) of Don Joseph de Vea's *Linage's Norte de la Contratacion de las Indias Occidentales*. (Seville, 1672.)

There is an admirable account of the form of government adopted by the Spaniards for New Spain, by Professor Moses, in the *Yale Review*, vol. IV, numbers 3 and 4 (November, 1895, and February, 1896).

Mota Padilla, Matias de la.

- Historia de la conquista de la provincia de la Nueva-Galicia, escrita en 1742.—Mexico, 1870.

Published in the *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, and also issued separately with *Noticias Biográficas* by Señor García Icazbalceta, dated Marzo 12 de 1872. It is an extensive work of the greatest value, although there are reasons for fearing that the printed text is not an accurate copy of the original manuscript. Cited as *Mota Padilla*.

Motolinia, Fray Toribio de Benavente ó.

- Historia de los Indios de la Nueva España.

Icazbalceta's *Mexico*, I, pp. 249, with an introduction of 100 pp. by Sr. José Fernando Ramírez; in *Doc. de España*, LIII, 297-574; and also printed in Lord Kingsborough's *Antiquities of Mexico*, vol. IX. See note under King.

Motolinia, Fray Toribio de Benavente ó—Continued.

—Esta es la relación postrera de Sívola, y de más de cuatrocientas leguas adelante.

A manuscript found among the "Memoriales" de Motolinia, now in the archives of the late Sr Icazbalceta. Printed for the first time in the present volume. See pages 566-571 *ante*.

Muriel, Domingo.

Fasti Novi Orbis et ordinationum apostolicarum, . . . opera D. Cyriaci Morelli.—Venetiis, MDCCLXXVI.

See page 23 for a mention of events in 1539-1542.

Niza, Fray Marcos de.

Relacion del descubrimiento de las siete ciudades, por el P. Fr. Márcos de Niza.—2 Setiembre 1539.

Doc. de Indias, III, 325-351. Translated into Italian by Ramusio, III, fol. 356-359 (1556 ed.), and thence into English by Hakluyt, III, 366-373 (1600 ed.). A French translation is in Ternaux, *Cibola*, app. I and II, 249-284.

Nordenskiöld, Gustav.

The cliff dwellers of the Mesa Verde, southwestern Colorado, their pottery and implements. Translated by D. Lloyd Morgan.—Stockholm, 1894.

Chapter XIV, "The Pueblo tribes in the sixteenth century," pp. 144-166, contains a translation of portions of Castañeda, from the French version.

Oviedo y Valdés, Gonzalo Fernandez de.

La historia general de las Indias.—(Colophon) Sevilla, 1535.

Reprinted at Salamanca in 1547, and at Madrid in 1851, as follows:

—Historia general y natural de las Indias, por el Capitan Gonzalo Fernandez de Oviedo y Valdés, primer cronista del Nuevo Mundo. Publicala la Real Academia de la Historia, con las enmiendas y adiciones del autor, é ilustrada . . . por D. José Amador de los Rios.—Madrid, 1851-1855.

These four volumes form the definitive edition of Oviedo. They were printed from the author's manuscript, and include the fourth volume, which had not hitherto been printed.

Owens, John G.

Natal ceremonies of the Hopi Indians.

Journal Am. Ethnology and Archaeology (Boston, 1893), II, 163-175.

Pacheco-Cardenas Coleccion.

Coleccion de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista, y colonizacion de las posesiones españolas en América y Oceanía, sacados . . . bajo la direccion de D. Joaquin F. Pacheco y D. Francisco de Cárdenas.—Madrid, 1864-1884.

In 42 volumes. The title-page varies much from year to year. There is as yet no useful index in print. Cited as *Doc. de Indias*.

Paez, Juan.

Relacion del descubrimiento que hizo Juan Rodriguez [Cabrillo] navegan-

Paez, Juan—Continued.

do por la contracosta del mar del Sur al Norte, hecha por Juan Paez.

Doc. de Indias, XIV, 165-191; B. Smith, *Florida*, 173-189. Partió 27 Junio 1542. This report, which was probably written by the pilot Bartolome Ferrel or Ferrelo, has been translated in the *Report of the U. S. Geol. Survey West of the 100th Meridian*, VII, 293-314. See note on page 412 *ante*.

Peralta. See Suarez de Peralta.**Prince, Le Baron Bradford.**

Historical sketches of New Mexico from the earliest records to the American occupation.—New York and Kansas City, 1883.

For *Cabeza de Baca*, *Marcos de Niza*, and *Coronado*, see pp. 40-148.

Proceso del Marqués del Valle y Nuño de Guzman y los adelantados Soto y Alvarado, sobre el descubrimiento de la tierra nueva—en Madrid, 3 Marzo, 1540; 10 Junio, 1541.

Doc. de Indias, XV, 300-408. See page 380 *ante*.

Proctor, Edna Dean.

The song of the ancient people.—Boston 1893.

Contains preface and note by John Fiske and commentary by F. H. Cushing.

Ptolemy, C.

La Geografia di Clavdio Ptolemeo, con alcuni commenti & aggiunti fatteui da Sebastiano munstero, con le tauole non solamente antiche & moderne solite di stáparsi, ma altre nuoue.—In Venetia, M. D. XLVIII.

The maps in this edition of Ptolemy's *Geography* for the first time present the results of Coronado's explorations. See plate XLI *ante*. The bibliography of Ptolemy has been set forth with great clearness and in most convenient form by Dr Justin Winsor in the *Bibliographical Contributions of the Harvard College Library*, No. 18; and with greater detail by Mr Wilberforce Eames, in volume XVI of Sabin's *Dictionary of American Books*.

Purchas, Samuel.

Pvrchas his pilgrimage. Or relations of the world and the religions observed and places discovered . . .—London, 1613.

The eighth book, America, chap. VIII, *Of Cibola, Tiguex, Quivira, and Nova Albion*, pp. 648-653. There were two editions of this work in 1614, one in 1617, and one, the best, in 1626, forming the fifth volume of the *Pilgrimages*.

—Haklvytvs posthumus or Purchas, his pilgrimes. Contayning a history of the world, in sea voyages, & lande-trauells, by Englishmen & others . . . In fower parts, each containing fve bookes. By Samvel Pvrchas.—London, 1625.

Part (volume) IV, pp. 1560-1562, gives a sketch of the discovery of Cibola and Quivira, abridged from Ramusio. The best guide to the confused bibliography of Purchas is that of Mr Wilberforce Eames, in vol. XVI of Sabin's *Dictionary of American Books*.

Putnam, Frederick Ward.

The pueblo ruins and the interior tribes.
Edited by Frederick W. Putnam.

U. S. Geog. Survey West 100th Meridian,
vii, Archaeology pt. ii, p. 315, Washington,
1879. Appendix (p. 399) contains Albert S.
Gatschet's classification into seven linguis-
tic stocks, etc.

Ramusio, Giovanni Battista.

Terzo volume delle navigationi et
viaggi.—In Venetia, MDLVI.

In this, the first edition of the third vol-
ume of Ramusio's collection, folios 354-370
contain the narratives which relate to the
discoveries in the territory of the present
southwestern United States. The volumes
of Ramusio have an especial value, because
in many cases the editor and translator
used the originals of documents which have
not since been found by investigators. Ra-
musio's Italian text furnished one chief re-
liance of Hakluyt, and of nearly all the
collectors and translators who followed him,
including, in the present century, Henri
Ternaux-Compans. The best guide to the
various issues and editions of Ramusio is
that of Mr Wilberforce Eames, in Sabin's
Dictionary of American Books. The most
complete single edition of the three volumes
is that of 1606.

Recopilacion de leyes de los reynos de
las Indias. Mandadas imprimir, y
publicar por la magestad catolica del
rey don Carlos II. Tomo I (-IV).—
Madrid, 1681.

New editions were issued in 1756, 1774, and
1791.

Ribas, Andres Perez de.

Historia de los triumphos de nvestra
Santa Fee entre gentes del nuevo
Orbe: refierense assimismo las cos-
tumbres, ritos, y supersticiones que
vsauan estas gentes; sus puestos, y
temples: . . .—Madrid, 1645.

The mass of facts collected into this heavy
volume throw much light on the civil as
well as the ecclesiastical history of New
Spain.

Rudo Ensayo, tentativa de una preven-
cional descripcion geographica de la
provincia de Sonora, . . . com-
pilada así de noticias adquiridas por
el colector en sus viajes por casi to-
da ella, como subministradas por los
padres misioneros y practicos de la
tierra.—San Augustin de la Florida,
1863.

Edited by Buckingham Smith. An Eng-
lish translation by Eusebio Gutiérrez is in
the *Records of the American Catholic His-
torical Society*, Philadelphia, June, 1894.

Ruge, Sophus.

Geschichte des Zeitalters der Ent-
deckungen.—Berlin, 1881.

In *Allgemeine Geschichte*, von Wilhelm
Oucken. *Coronado's Feldzug nach Cibola
und Quivira*, pp. 415-423. The map on page
417 is one of the best suggestions of Coro-
nado's probable route.

—Die Entdeckungs-Geschichte der
Neuen Welt.

In *Hamburgische Festschrift zur Erin-
nerung an die Entdeckung Amerika's*,
Hamburg, 1892. I Band. *Coronado's Zug
nach Cibola und Quivira*, pp. 87-89.

Ruge, Sophus—Continued.

—Die Entwicklung der Kartographie
von America bis 1570.—Gotha, 1892.

Festschrift zur 400jährigen Feier der
Entdeckung Amerika's. Ergänzungsheft
no. 106 zu "Petermann's Mittheilungen."
An admirable outline of the early history of
the geographical unfolding of America.

Salazar, Francisco Cervantes. See Cer-
vantes Salazar.

Santisteban, Fray Gerónimo de.

Carta escrita por Fr. Gerónimo de San-
tisteban á don Antonio Mendoza,
virey de Nueva España, relacionando
la pérdida de la armada que salió en
1542 para las islas del poniente, al
cargo de Ruy Lopez de Villalobos.
—De Cochín, de la India del Rey de
Portugal. 22 Henero 1547.

Doc. de Indias, xiv, 151-165. See page 412
ante.

Savage, James Woodruff.

The discovery of Nebraska.

*Nebraska Historical Society Transac-
tions*, i, 180-202. Read before the Society,
April 16, 1880. In this paper Judge Savage
accepts the statements that Quivira was
situated in latitude 40 degrees north as
convincing evidence that Coronado's Span-
iards explored the territory of the present
State of Nebraska. This paper, together
with one by the same author on "A visit
to Nebraska in 1662" (by Peñalosa), was
reprinted by the Government Printing Office
(Washington, 1893) for the use of the United
States Senate, for what purpose the resolu-
tion ordering the reprint does not state. It
forms Senate Mis. Doc. No. 14, 53d Congress,
2d session.

Schmidt, Emil.

Vorgeschichte Nordamerikas im Gebiet
der Vereinigten Staaten.—Braun-
schweig, 1894.

Die vorgeschichtlichen Indianer im Süd-
westen der Vereinigten Staaten, pp. 177-
216. Compiled in large part from Nord-
enskiöld and V. Mindeleff.

Schoolcraft, Henry Rowe.

Historical and statistical information
respecting the history, condition, and
prospects of the Indian tribes of the
United States.—Philadelphia, 1851-
1855.

For *Coronado's expedition* see vol. iv, pp.
21-40. Schoolcraft's map of Coronado's route
is opposite p. 38.

Shipp, Barnard.

The history of Hernando de Soto and
Florida; or, record of the events of
fifty-six years, from 1512 to 1568.—
Philadelphia, 1881.

For *Coronado*, see pp. 121-132.

Simpson, James Hervey.

Journal of a military reconnaissance
from Santa Fé, New Mexico, to the
Navajo country.

Senate Ex. Doc. 64, 31st Congress, 1st
sess., Washington, 1850, pp. 56-168.

—Coronado's march in search of the
"Seven Cities of Cibola," and dis-
cussion of their probable location.

Smithsonian Report for 1860, pp. 309-340.
Reprinted by the Smithsonian Institution,
Washington, 1884. Contains an excellent map
of Coronado's route.

Smith, (Thomas) Buckingham.

Coleccion de varios documentos para la historia de la Florida y tierras adyacentes. Tomo I [1516-1794].—London (Madrid, 1857).

Only one volume was ever published. Cited as B. Smith's *Florida*. These documents are printed, for the most part, from copies made by Muñoz or by Navarrete. See note to the English translation of Cabeza de Vaca's *Naufragios*, and see also Rudo Ensayo and Soto.

Sosa, Gaspar Castaño de. See Castaño de Sosa.

Soto, Hernando de.

Asiento y capitulacion hechos por el capitan Hernando de Soto con el Emperador Carlos V para la conquista y poblacion de la provincia de la Florida, y encomienda de la gobernacion de la isla de Cuba.—Valladolid, 20 Abril, 1537.

Doc. de Indias, xv, 354-363. B. Smith, *Florida*, 140-146.

—Narratives of the career of Hernando de Soto in the conquest of Florida, as told by a Knight of Elvas and in a relation by Luys Hernandez de Biedma, factor of the expedition. Translated by Buckingham Smith.—New York, 1866.

Bradford Club series, v.

—Letter of Hernando de Soto [in Florida, to the Justice and Board of Magistrates in Santiago de Cuba. July 9, 1539] and memoir of Hernando de Escalante Fontaneda. Translated from the Spanish by Buckingham Smith.—Washington, 1854.

This is not the place for an extensive list of the sources for the history of de Soto's expedition, and no effort has been made to do more than mention two volumes which have proved useful during the study of the Coronado expedition. The best guide for the student of the travels of de Soto and Narvaez is the critical portions of John Gilmary Shea's chapter in Winsor's *Narrative and Critical History of America*, vol. II, pp. 283-298.

Squier, Ephraim George.

New Mexico and California. The ancient monuments, and the aboriginal, semicivilized nations, . . . with an abstract of the early Spanish explorations and conquests.

American Review, VIII, Nov., 1848, pp. 503-528. Also issued separately.

Stevens, John.

A new dictionary, Spanish and English. . . . Much more copious than any hitherto extant, with . . . proper names, the surnames of families, the geography of Spain and the West Indies.—London, 1726.

Captain John Stevens was especially well read in the literature of the Spanish conquest of America, and his dictionary is often of the utmost value in getting at the older meaning of terms which were employed by the conquistadores in a sense very different from their present use. Captain Stevens translated Herrera and Veitia Linage (see note under *Moses*), taking very great liberties with the texts.

Stevenson, James.

(Illustrated catalogues of collections obtained from the Indians of New Mexico in 1879, 1880, and 1881.)

Second Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1880-81, pp. 307-465; *Third Annual Report*, 1881-82, pp. 511-594.

Stevenson, Matilda Cox.

The religious life of the Zuni child.

Fifth Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1883-84, pp. 539-555.

—The Sia.

Eleventh Annual Report of the Bureau of Ethnology, 1889-90, pp. 9-157.

Suarez de Peral, Joan.

Tratado del descubrimiento de las Yndias y su conquista, y los ritos . . . de los yndios; y de los virreyes y gobernadores, . . . y del principio que tuvo Francisco Draque para ser declarado enemigo.—Madrid, 1878.

See entry under Zaragoza and note on page 377 ante. This very valuable historical treatise was written in the last third of the XVI century.

Tello, Fray Antonio.

Fragments of a history of la Nueva Galicia, escrita hácia 1650, por el Padre Fray Antonio Tello, de la orden de San Francisco.

Icazbalceta's *Mexico*, II, 343-438. Chapters VIII-XXXIX are all that are known to have survived.

Ternaux-Compans, Henri.

Voyages, relations et mémoires originaux pour servir à l'histoire de la découverte de l'Amérique publiés pour la première fois, en français.—Paris, 1837-1841.

Twenty volumes. Volume IX contains the translation of *Castañeda* and of various other narratives relating to the Coronado expedition. These narratives are referred to under the authors' names in the present list. It is cited as Ternaux's *Cibola*.

Thomas, Cyrus.

Quivira: A suggestion.

Magazine of American History x, New York, Dec., 1883, pp. 490-496.

Tomson, Robert.

The voyage of Robert Tomson marchand, into Noua Hispania in the yeere 1555, with diuers obseruations concerning the state of the countrey: And certaine accidents touching himselfe.

Hakluyt, III, 447-454 (ed. 1600). See note on page 375 ante.

Torquemada, Juan de.

Los veynte i vn libros rituales y monarquia Yndiana, con el origen y guerras de los Yndios Occidentales. Compuesto por Fray Ivan de Torquemada, Ministro Provincial de la orden de S. Francisco en Mexico, en la Nueva España.—Sevilla, 1615.

This work was reprinted at Madrid in 1723 by Barcia. This, the second, is the better edition. The first two volumes contain an invaluable mass of facts concerning

Torquemada, Juan de—Continued.

the natives of New Spain. The comments by the author are, of course, of less significance.

Ulloa, Francisco de.

A relation of the discovery, which in the name of God the fleets of the right noble Fernando Cortez Marques of the Vally, made with three ships; the one called Santa Agueda of 120. tunnes, the other the Trinitie of 35. tunnes, and the thirde S. Thomas of the burthen of 20. tunnes. Of which fleet was captain the right worshipfull knight Francis de Villosa borne in the citie of Merida.

Hakluyt, III, 397-424 (ed. 1600). Translated from Ramusio, III, fol. 339-354 (ed. 1556).

— See Alarcon.

Vetancurt, Augustin de.

Teatro Mexicano descripcion breve de los avessos exemplares, historicos, politicos, militares y religiosos del nuevo mundo Occidental de las Indias.—México, 1698.

— Menologio Franciscano de los Varones mas señalados, que con sus vidas exemplares . . . ilustraron la Provincia de el Santo Evangelio de Mexico.

This work forms a part of the second volume of the Teatro Mexicano.

Villagra, Gaspar de.

Historia de la Nveva Mexico.—Alcala, 1610.

Villalobos, Ruy Lopez de. See Santisteban, Fray Gerónimo de.**Ware, Eugene F.**

Coronado's march.

Agora, Lawrence, Kansas, Nov., 1895 [not completed.] A translation of Castañeda's narrative from the French of Ternaux.

Whipple, A. W., et al.

Report upon the Indian tribes [of Arizona and New Mexico].

Pacific Railroad Reports, vol. III, pt. 3, Washington, 1856.

Winship, George Parker.

A list of titles of documents relating to America, in volumes I-CX of the Coleccion de documentos inéditos para la historia de España.

Bulletin of the Boston Public Library, October, 1894. Reprinted, 60 copies.

— The Coronado Expedition, 1540-1542.

Fourteenth Annual Report Bureau of Ethnology, Washington, 1896. Contains the Spanish text of Castañeda, and translations of the original narratives.

Winship, George Parker—Continued.

— Why Coronado went to New Mexico in 1540.

Papers of American Historical Association, 1894, Washington, 1895, pp. 83-92.

— New Mexico in 1540.

Boston Transcript, Oct. 14, 1893. A translation of the *Relacion de lo que . . . Alvarado y Padilla descubrieron*.

— Coronado's journey to New Mexico and the great plains. 1540-1542.

American History Leaflet, No. 13, New York, 1894. Contains a translation of the *Relacion del Suceso*, and of Coronado's *Letter to Mendoza*, 20 October, 1541.

Winsor, Justin.

Narrative and critical history of America, edited by Justin Winsor (8 volumes).—Boston, 1889.

Besides Professor Haynes' chapter in volume II, pp. 473-503 (see entry under Haynes), the same volume contains chapters by Dr Winsor on *Discoveries on the Pacific Coast of North America*, pp. 431-472; by Clements R. Markham on *Pizarro and the Conquest and Settlement of Peru and Chile*, pp. 505-573, and by John G. Shea on *Ancient Florida*, pp. 231-298. The fact that special investigators in minute fields of historical study have found omissions and errors in this encyclopedic work only serves to emphasize the value of the labors of Dr Winsor. There is hardly a subject of study in American history in which the student will not, of necessity, begin his work by consulting the critical and bibliographical portions of Winsor's *America*.

Wytfliet, Cornelius.

Descriptionis Ptolemaicae Augmentvm, sine Occidentis Notitia Breui commentario illustrata Studio et opera Cornely Wytfliet Louaniensis.—Lovanii, M.D.XCVII.

For *Coronado*, see p. 170, or p. 91 of the French translation of 1611. *Quivira et Anian*. See plates LI-LIII *ante*.

Zamacois, Niceto de.

Historia de Méjico desde sus tiempos mas remotos.—Méjico, 1878-1888.

Nineteen volumes. For the chronicle of events in New Spain during the years 135-1546, see vol. IV, 592-715.

Zaragoza, Justo.

Noticias históricas de la Nueva España.—Madrid, 1878.

In this volume Señor Zaragoza has added much to the inherent value of the *Tratado* of Suarez de Peralta (see entry above) by his ample and scholarly notes, and by a very useful "Índice geográfico, biográfico, y de palabras Americanas." These indices, within their inevitable limitations, contain a great deal of information for which the student would hardly know where else to look. This is equally true of the indices to the *Cartas de Indias*, for the excellence of which Señor Zaragoza was largely responsible.

This book should be returned
to the Library on or before the
last date stamped below.
Please return promptly.



